

I mulini dei ricordi

Chiara Civello

Come cerchi nella sfera come ruote nella ruota
un inizio senza fine quando la mia mente è vuota
una neve di passione o un pallone a carnevale

Come un circo che festeggia mentre i figli stanno male
come il tempo le cui mani strappano ore dal suo viso
ed il mondo è la mia mela che si maschera di vero

Come i cerchi dentro un cerchio, nei mulini dei ricordi

Round, like a circle in a spiral like a wheel within a wheel
never ending or beginning on an ever spinning wheel
like a snowball down a mountain or a carnival balloon

Like a carousel that's turning running rings around the moon

Like a clock whose hands are sweeping past the minutes on it's face
and the world is like an apple whirling silently in space
like the circles that you find In the windmills of your mind

Una gemma nella tasca e una giungla nella testa
vedi un uomo che si uccide come un gioco che si rompe
vedi impronte sulla sabbia sono fuochi nella notte
come suoni di tamburi nelle dita delle mani
quadri appesi nella mente son frammenti di canzoni
e con vecchi nomi e facce, riconosci le tue azioni
quando il sogno poi svanisce sai di essere perduto
come foglie sbriciolate senza averlo mai saputo

Like a tunnel that you follow to a tunnel of it's own
down a hollow to a cavern where the sun has never shone
like a door that keeps revolving in a half forgotten dream
or the ripples from a pebble someone tosses in a stream

Come il tempo le cui mani
strappano ore dal tuo viso
ed il mondo si nasconde
che si maschera di buono

Come cerchi dentro un cerchio, nei mulini dei ricordi

Keys that jingle in your pocket words that jangle in your head
why did summer go so quickly was it something that you said
lovers walking along the shore leave their footprints in the sand
was the sound of distant drumming just the fingers of your hand

Quadri appesi nella mente
son frammenti di canzoni
e con vecchi nomi e facce, riconosci le tue azioni
quando il sogno poi svanisce sai di essere perduto

Like the circles that you find in the windmills of your mind